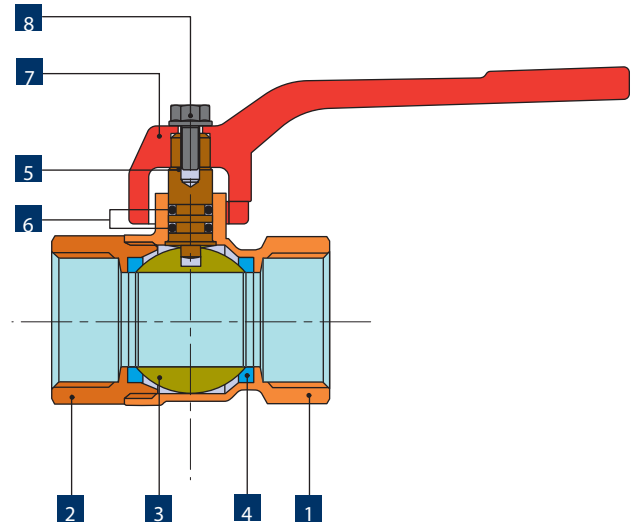


PERFECTA

VALVOLE A SFERA
BALL VALVES
VÁLVULAS A ESFERA
ROBINET À BOISSEAU
VÁLVULAS DE ESFERA
ШАРОВЫЕ КРАНЫ



Denominazione / Components / Denominación
Dénomination / Denominação / Наименование

	Pz.	Materiale / Materials / Material Matériel / Materiales / Материал
1 Corpo / Body / Cuerpo / Corps / Корпус	1	UNI EN 12165 CW617N
2 Manicotto / End connection / Manguito / Manchon / Macho / Муфта	1	UNI EN 12165 CW617N
3 Sfera / Ball / Esfera / Sphère / Esfera / Шар	1	UNI EN 12165 CW617N
4 Sedi tenuta sfera / Ball seal / Sedes estanquidad esfera / Sieges étainchéité sphère / Sede vedação esférica / Уплотнительные гнезда шара	2	P.T.F.E.
5 Asta / Stem / Vástago / Tige / Sede vedação esférica / Шпindelъ	1	UNI EN 12164 CW614N
6 O-Ring tenuta asta / Rod seal O-Ring / O-Ring estanquidad vástago / O-Ring étainchéité tige / O-ring vedação haste / Уплотнительное кольцо шпindelъ	2	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)
7 Leva alluminio / Alu handle / Palanca aluminio / Poignée Alu / Alavanca alumínio / Длинная алюминиевая ручка	1	AL, painted
Leva acciaio / Plastified steel handle / Palanca acero / Poignée Acier / Alavanca aço / Длинная стальная ручка	1	Steel ZN, plastic-covered
Farfalla alluminio / Butterfly handle / Mariposa aluminio / Papillon / Borboleta alumínio / Короткая алюминиевая ручка	1	AL, painted
8 Vite / Screw / Tornillo / Vis / Parafuso / Винт	1	Zinc-plated Steel
Dado / Nut / Tuerca / Écrou / Porca / Гайка		Zinc-plated Steel
* Girello / Nut / Tuerca / Bague / Porca / Гайка	1	UNI EN 12165 CW617N
* Codolo / Tang / Racord / Raccord / Ligação / Хвостовик	1	UNI EN 12165 CW617N
* O-Ring per tenuta codolo / O-ring on pipe union / O-ring estanquidad racord / O-Ring pour raccord / O-ring para vedação Ligação / Уплотнительное кольцо хвостовика	1	NBR 70 Sh A (ASTM D 2240)

(*) Con bocchettone / (*) With Pipe union / (*) Con racord / (*) Avec raccord démontable / (*) Com boquilha / (*) С муфтой

A ACCESSORI / ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSOIRES / ACESSÓRIOS / ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Vedi prolunga per maniglia Extension / See Extension kit for handle / Ver Kit prolongación para palanca / Voir Kit rallonge Extension pour levier / Ver conjunto extensão Extension para manipulo. / См.удлинение для ручки Extension



CARATTERISTICHE GENERALI

Passaggio: Standard
 Gamma: Da 1/2" a 2"
 Attacco femmina: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)
 Attacco maschio: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)
 Codolo e Dado: Filetto ISO 228/1 (DIN 259)
 Manovra: Rotazione di 90° dell'organo di manovra.
 Organi di manovra: Leve in alluminio o acciaio, Farfalle in alluminio.



TECHNICAL DATA

Bore: Standard
 Range: From 1/2" to 2"
 Female end: Thread ISO 228/1 (DIN 259)
 Male end: Thread ISO 228/1 (DIN 259)
 Pipe Union: Thread ISO 228/1 (DIN 259)
 Functioning: 90° degrees rotation of operating device.
 Operating device: Aluminium or steel handles, aluminium Butterfly.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Paso: Standard
 Gama: De 1/2" a 2"
 Conexión hembra: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Conexión macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Racor y tuerca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Maniobra: Rotación de 90° del órgano de maniobra.
 Órganos de maniobra: Palanca en aluminio o acero, Mariposa en aluminio.



CARACTÉRISTIQUES

Passage: Standard
 Gamme: De 1/2" à 2"
 Côté femelle: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
 Côté mâle: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
 Cône et Écrou: Filetage ISO 228/1 (DIN 259)
 Manoeuvre: Rotation de 90° de l'organo de manoeuvre.
 Organes de manoeuvre: Leviers en aluminium ou acier, Papillons en aluminium.



CARACTERÍSTICAS GERAIS

Passagem: Standard
 Gama: De 1/2" a 2"
 Junção fêmea: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Junção macho: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Ligação e Porca: Rosca ISO 228/1 (DIN 259)
 Manobra: Rotação de 90° do órgão de manobra.
 Orgãos de manobra: Alavancas em alumínio ou aço, Borboletas em alumínio.



Общие характеристики

Проходное отверстие: Стандартное
 Гамма: От 1/2" до 2"
 Внутренняя резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
 Наружная резьба: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
 Хвостовик и гайка: Резьба ISO 228/1 (DIN 259)
 Привод в действие: Поворот ручки на 90°.
 Разновидности ручек: Длинные алюминиевые и стальные ручки, короткие алюминиевые ручки.

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Direzione flusso: Nei due sensi
 Limiti di temperatura: da -20 °C a +120 °C.
 Pressione di esercizio: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
 Perdite di carico: Vedere diagramma negli Allegati Tecnici.
 Le valvole devono essere utilizzate in posizione completamente aperta o chiusa.
 Adatte per impianti di circolazione di fluidi caldi e freddi non aggressivi,
 per utilizzi particolari vedere tabella resistenze chimiche Allegati Tecnici.

WORKING PARAMETER

Flow direction: Both ways.
 Temperature limit from -20 °C to +120 °C.
 Pressure drop: See diagram on Technical Attachments.
 Nominal pressure: See diagram on Technical Attachments.
 Valves must be used in fully open or fully close position.
 Suitable for use in circuits carrying non-aggressive hot or cold fluids, special uses see diagrams with resistance to chemicals on Technical Attachments.

CONDICIONES DE EJERCICIO

Dirección de flujo: En los dos sentidos.
 Límites de temperatura: de -20 °C a +120 °C.
 Presión de ejercicio: Ver diagrama Anexos Técnicos.
 Pérdidas de carga: Ver diagrama Anexos Técnicos.
 La válvulas deben ser utilizadas en posición completamente abierta o cerrada.
 Aptas para instalaciones de circulación de fluidos calientes o fríos no agresivos, para utilizaciones particulares ver tabla resistencias químicas Anexos Técnicos.

CONDITIONS D'ÉXERCISE

Température d'exercice: De -20 °C à +120 °C.
 Perte de charge: Voir dyagramme Documents Techniques.
 Pression Nominale: Voir dyagramme Documents Techniques.
 Les vannes doivent être utilisées en position complètement ouverte ou fermée.
 Adapté pour installation avec circulation des fluides chauds et froids non agressifs,
 pour les cas particuliers, se référer au tableau des résistances chimiques Documents Techniques.

CONDIÇÕES DE EXERCÍCIO

Direção fluxo: Nos dois sentidos.
 Limites de temperatura: de -20 °C a +120 °C.
 Pressão de exercício: Ver diagrama Adendas Técnicas.
 Perdas de carga: Ver diagrama Adendas Técnicas.
 As válvulas devem ser utilizadas em posição completamente aberta ou fechada.
 Adequadas para instalações de circulação de fluidos quentes e frios não agressivos,
 para utilizações especiais ver tabela resistências químicas Adendas Técnicas.

РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Направление потока: В двух направлениях
 Температурные пределы: от -20 °C до +120 °C.
 Рабочее давление: См. график в технических приложениях.
 Потеря нагрузки: См. график в технических приложениях.
 Краны должны эксплуатироваться в полностью открытом или полностью закрытом положении.
 Пригодны для систем с циркуляцией горячих и холодных неагрессивных сред,
 для специальных применений см. таблицу химической стойкости в технических приложениях.

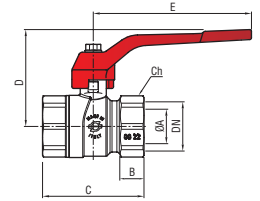
Art. 8363

PERFECTA



Valvola a sfera Femmina-Femmina nichelata, con leva alluminio verniciata rossa.

Ball valve with F-F connections, aluminium Lever handle.
Válvula a esfera conex. Hembra-Hembra, Palanca en aluminio.
Robinet à boisseau sphérique raccord F-F, avec poignée à Levier en aluminium.
Válvulas de esfera junção F-F, com manipulo de Alavanca em alumínio.
Шаровой никелированный кран с внутренней резьбой, длинная красная алюминиевая ручка.



CODICE CODE	Misura Size	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Prezzo €
8363R004	1/2"	14,8	12	47,5	49	85	15	25	141	50	36	144	3,70
8363R005	3/4"	18,5	13	54,5	52	85	20	31	201	40	24	96	5,08
8363R006	1"	23,5	14,5	64	61,5	105	25	38	319	25	12	48	8,65
8363R007	1"1/4	30	15,5	76	66,5	105	32	46	518	25	8	32	13,27
8363R008	1"1/2	35	17	88	84,5	135	40	54	771	25	4	16	20,82
8363R009	2"	45	18	103,5	92	135	50	66	1237	16	4	16	30,11

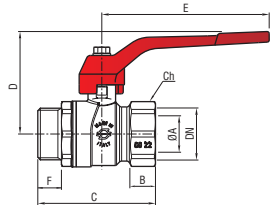
Art. 8364

PERFECTA



Valvola a sfera Maschio-Femmina nichelata, con leva alluminio verniciata rossa.

Ball valve with M-F connections, aluminium Lever handle.
Válvula a esfera conex. Macho-Hembra, Palanca en aluminio.
Robinet à boisseau sphérique raccord M-F, avec poignée à Levier en aluminium.
Válvulas de esfera junção M-F, com manipulo de Alavanca em alumínio.
Шаровой никелированный кран с наружной и внутренней резьбой, длинная красная алюминиевая ручка.



CODICE CODE	Misura Size	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Prezzo €
8364R004	1/2"	14,8	12	53	49	85	11	15	25	153	50	36	144	3,98
8364R005	3/4"	18,5	13	59,5	52	85	12	20	31	215	40	24	96	5,35
8364R006	1"	23,5	14,5	69,5	61,5	105	13,5	25	38	343	25	12	48	9,15
8364R007	1"1/4	30	15,5	81,5	66,5	105	14,5	32	46	557	25	8	32	13,86
8364R008	1"1/2	35	17	93	84,5	135	16	40	54	810	25	4	16	21,43
8364R009	2"	45	18	110	92	135	17,5	50	66	1328	16	4	16	32,11

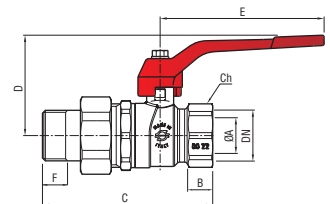
Art. 8372

PERFECTA



Valvola a sfera Femmina-Bocchettone nichelata, con leva alluminio verniciata rossa.

Ball valve with Pipe Union, aluminium Lever handle.
Válvula a esfera con Racord, Palanca en aluminio.
Vanne à raccord démontable, poignée à Levier en aluminium.
Válvulas de esfera com Boquilha, manipulo de Alavanca em alumínio.
Шаровой никелированный кран с наружной резьбой и муфтой, длинная красная алюминиевая ручка.



CODICE CODE	Misura Size	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Prezzo €
8372R004	1/2"	14,8	12	78	49	85	10	15	25	229	50	24	96	6,56
8372R005	3/4"	18,5	13	87	52	85	12	20	31	331	40	18	72	8,99
8372R006	1"	23,5	14,5	101	61,5	105	14	25	38	546	25	12	48	14,38
8372R007	1"1/4	30	15,5	117	66,5	105	15	32	46	806	25	8	32	21,48

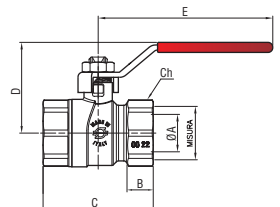
Art. 8360

PERFECTA



Valvola a sfera Femmina-Femmina nichelata, con leva acciaio plastificata rossa.

Ball valve with F-F connections, plastified steel Lever handle.
Válvula a esfera conex. Hembra-Hembra, Palanca en acero plastificado.
Robinet Boisseau spherique raccord F-F, avec poignée à Levier en acier plastifiée.
Válvulas de esfera junção F-F, com manipulo de Alavanca em aço plastificado.
Шаровой никелированный кран с внутренней резьбой, стальная длинная ручка в красной пластмассовой оболочке.



CODICE CODE	Misura Size	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Prezzo €
8360R004	1/2"	14,8	12	47,5	44,5	86	15	25	152	50	36	144	4,01
8360R005	3/4"	18,5	13	54,5	48	86	20	31	212	40	24	96	5,33
8360R006	1"	23,5	14,5	64	57	112	25	38	352	25	12	48	8,92
8360R007	1"1/4	30	15,5	76	62	112	32	46	557	25	8	32	13,53
8360R008	1"1/2	35	17	88	71,5	143	40	54	837	25	4	16	21,14
8360R009	2"	45	18	103,5	79	143	50	66	1303	16	4	16	30,42

Art. 8361

PERFECTA

**Valvola a sfera Maschio-Femmina nichelata, con leva acciaio plastificata rossa.**

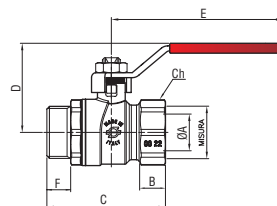
Ball valve with M-F connections, painted steel Lever handle.

Válvula a esfera conex. Macho-Hembra, Palanca en acero pintada.

Robinet à boisseau sphérique raccord M-F, avec poignée à Levier en acier vernié.

Válvula de esfera junção M-F, com manipulo de Alavanca em aço pintado.

Шаровый никелированный кран с наружной и внутренней резьбой, стальная длинная ручка в красной пластмассовой оболочке.



CODICE CODE	Misura Size	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Prezzo €
8361R004	1/2"	14,8	12	53	44,5	86	11	15	25	164	50	36	144	4,27
8361R005	3/4"	18,5	13	59,5	48	86	12	20	31	226	40	24	96	5,59
8361R006	1"	23,5	14,5	69,5	57	112	13,5	25	38	376	25	12	48	9,40
8361R007	1"1/4	30	15,5	81,5	62	112	14,5	32	46	596	25	8	32	14,11
8361R008	1"1/2	35	17	93	71,5	143	16	40	54	876	25	4	16	21,74
8361R009	2"	45	18	110	79	143	17,5	50	66	1394	16	4	16	32,42

Art. 8366

PERFECTA

**Valvola a sfera Femmina-Femmina nichelata, con Farfalla alluminio verniciata rossa.**

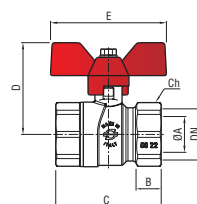
Ball valve with F-F connections, aluminium Butterfly handle.

Válvula a esfera conex. Hembra-Hembra, mando Mariposa en aluminio.

Robinet à boisseau sphérique raccord F-F, avec poignée Papillon en aluminium.

Válvula de esfera junção F-F, com manipulo de Borboleta em alumínio.

Шаровый никелированный кран с внутренней резьбой, короткая красная алюминиевая ручка.



CODICE CODE	Misura Size	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Prezzo €
8366R004	1/2"	14,8	12	47,5	44,5	60	15	25	139	50	36	144	3,72
8366R005	3/4"	18,5	13	54,5	47	60	20	31	199	40	24	96	5,09
8366R006	1"	23,5	14,5	64	53,5	65	25	38	314	25	12	48	8,62
8366R007	1"1/4	30	15,5	76	58,5	65	32	46	513	25	8	32	13,23

Art. 8367

PERFECTA

**Valvola a sfera Maschio-Femmina nichelata con Farfalla alluminio verniciata rossa.**

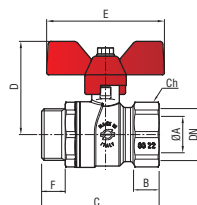
Ball valve with M-F connections, aluminium Butterfly handle.

Válvula a esfera conex. Macho-Hembra, mando Mariposa en aluminio.

Robinet à boisseau sphérique raccord M-F, avec poignée Papillon en aluminium.

Válvula de esfera junção M-F, com manipulo de Borboleta em alumínio.

Шаровый никелированный кран с наружной и внутренней резьбой, короткая красная алюминиевая ручка.



CODICE CODE	Misura Size	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Prezzo €
8367R004	1/2"	14,8	12	53	44,5	60	11	15	25	151	50	36	144	4,00
8367R005	3/4"	18,5	13	59,5	47	60	12	20	31	213	40	24	96	5,37
8367R006	1"	23,5	14,5	69,5	53,5	65	13,5	25	38	338	25	12	48	9,11
8367R007	1"1/4	30	15,5	81,5	58,5	65	14,5	32	46	551	25	8	32	13,82

Art. 8373

PERFECTA

**Valvola a sfera Femmina-Bocchettone nichelata, con Farfalla alluminio verniciata rossa.**

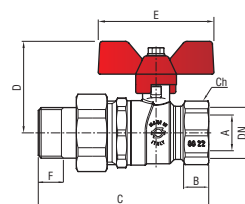
Ball valve with Pipe Union, aluminium Butterfly handle.

Válvula a esfera con Racord, mando Mariposa en aluminio.

Vanne à raccord démontable poignée Papillon en aluminium.

Válvulas de esfera com Boquilha, manipulo de Borboleta em alumínio.

Шаровый никелированный кран с внутренней резьбой и муфтой, короткая красная алюминиевая ручка.



CODICE CODE	Misura Size	øA mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	DN	Ch mm	gr	PN	Conf. pz/sc	Master pz/sc	Prezzo €
8373R004	1/2"	14,8	12	78	44,5	60	10	15	25	227	50	36	144	6,57
8373R005	3/4"	18,5	13	87	47	60	12	20	31	329	40	24	96	9,01
8373R006	1"	23,5	14,5	101	53,5	65	14	25	38	541	25	12	48	14,34
8373R007	1"1/4	30	15,5	117	58,5	65	15	32	46	801	25	8	32	21,45

PERFECTA

